

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**  
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvántartások és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, lemeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.  
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számoltatnak.

NYILVÁNTARTÓ PÉNZTÁRA 50 FILLÉR.

# MURAKÖZ

Felolvasó szerkesztő:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Főszerkesztő:  
**MARGITAI JÓZSEF.**

Kiadó és lapigazgató:  
**STRAUSZ SÁNDOR.**

## A hű szövetség diadala.

Miután Galicia fővárosa hosszú hónapok idegen uralom alatt nyögött, most a felszabadulás örömei mosolyognak reá.

A szövetséges magyar, osztrák és német hadak tomboló viharoként söpörték el az ellenséget. Az ujkori erődítési művészet minden eszközeivel hatalmas védővárrá alakította át az orosz Galiciát, egyik védelmi vonalat a másik mögé építette ki és ezekre beláthatatlan sokaságu katonatömegeket vontatott fel. Az így létesült erődítéseket az oroszok és szövetségeseik teljesen bevehettek tartották. Galiciát örök időre orosz területnek tekintették és ennek a jelölül a »kormányzási művészet« mindama kényszerintézkedéseit alkalmazták, amelyek után ott, ahol annak gyakorlására alkalom nyílt, a kiméretlenség legmélyebb nyomai maradtak.

De amit megértett a helyzet, felderült a nap, amelyen léket ütöttek az oroszok galiciai erősségén. E naptól kezdve feltartóztathatlanul előretörték a szövetséges hadak. Csapás csapás után érte az oroszokat, elfoglaltuk Przemyslt és ma már Lemberg is megint a miénk.

A haditényeknek ama nagyszerűségét, melyet a zseniális vezetésnek és a csapatok bámulatos vilétségének és kitartásának köszönhetünk, mi ilthonmaradtok az idő szerint még csak sejtethetjük, de érdeme szerinti teljességébe al nem tekinthetjük.

Csak amikor meg fogjuk ismerni annak a hatalmas hadiszínijátéknak a részleteit, amely Galicia területén május elejétől le-

zajlott, fog elénk tárulni védelmi harcunk képe teljes, impozáns nagyszerűségében. Akkor majd nyilvánvalóvá lesz, mit teljesített a főlényes hadvezetés a legválságosabb, legnehezebb helyzetben és még ragyogóbb színekben fog csapataink hősiessége és halált megvelő oadadása tündökölni, bámulandó glóriájával Németország és Ausztria Magyarország hűséges, szívbeli fegyverbarátságának.

Fölümulhatatlanul állotta meg Galiciában ez a vérszövetség legkeményebb próbáját Németország és Ausztria-Magyarország szövetsége, népeink együvértartozásának érzése erősebb, szilárdabb ma, mint valaha volt.

Ez a szellem fogja a szövetségeseket ezentúl is diadalról diadalra vinni abban a harcban, melyet a saját szabadságukért és jövőjükért, de egyuttal az európai műveltségért és erkölcsiségért kénytelenek végigküzdeni.

## A Hadsegélyező Hivatal feladatairól.

A háborus jótékonyági intézmények homlokterében kétségkívül a magyar királyi honv. ministerium által felállított Hadsegélyező Hivatal áll, a mely mindjárt a háború kütörése után a királyi parancsára létesült, hogy központi szerve legyen Magyarország területén az önkéntes segélynyújtásnak és irányítója a jótékonyági cselekvéseknek.

Miután a háború ez alkalmi alakulásra rendkívül kötelességeket hárít, az elegendhetetlen együttműködés érdekében szükséges, hogy a társadalom figyelmét ismétellen reá tereljük a Hadsegélyező Hivatalra.

A Hivatal tevékenységi és működési köre főbb vonásaiban az, hogy alapot gyűjt

a katonák özvegyei és árvái, valamint a rokkantak részére, segíti a harctéren küzdő katonákat és eljuttatja hozzájuk az áldozatkész közönség szeretetadományait, ruhameket oszt ki a rokkantaknak, a katonai özvegyeknek és árváknak és minden téren segítője, gyámolítója a háboru szerencsétlenseknek.

A Hivatal által kezelt jótékonyági alapok összege már meghaladja a két milliót, természetbeni gyűjtésének eredménye pedig a három millió koronát.

A direkt gyűjtéseken kívül a Hivatal céljának szolgálatában állanak:

1. A Magyar Nők Korona Alapja, melynek tagja lehet minden magyar asszony és leány, a ki legalább egy koronát fizet az alap pénztárába. A teljes bevétel, mint a többi gyűjtésektől elkülönülő alap, a katonai özvegyeké és árváké

2. A Nemzeti áldozatkétség szobrának alapzatára és a lovas alak páncélatára illesztendő bronzlemezek védelme felérésében az özvegyeké és árváké, felerészben a rokkant katonáké. Ezt az akciót a Gyors Segély Augusztia Alappal együttesen viszi keresztül a Hadsegélyező Hivatal.

3. Az alakulóban lévő Hadsegélyező Szövetségbe beléphet mindenki, aki öt éven keresztül évi egy korona tagsági díj fizetésére vállal kötelezettséget. Ennek a szövetségnek teljes jövedelme felerészben az özvegyeké és árváké, felerészben a rokkantaké.

4. Családi- és egyéb gyűjtőperselyeket hozott forgalomba a Hivatal; a családi perselyek 40 fillér árban a Hadsegélyező Hivatalnál, (Képviselőház) rendelhetők meg. A

## Éjjeli kaland.

Írta: Gyarmati József.

A beláthatatlan sűrű ködön csak itt ott szűrődik át egy-egy kis nap sugar, hogy utolsó búcsút intve az elárvult földnek, eltűnjön a fehérnek tarkázott sötét fenyes mögött.

Az ég szürke felhői beleolvadnak a körülöttünk szétterpeszkedő sűrű ködbe s elmosódik a határvonal, mely eddig szétválasztotta őket.

Lassan botorkálunk előbbre, hogy valamit láthassunk.

Fejünk fölött csendes subogással szelik a nedves levegőt, — a nappali kőborlásaikból haza igyekvő — varjak és zajos zuhanással foglalják el helyüket a Vízútla partján magasra nőtt berekfák havas ágain. Szárnyuk csapkodásával leverik a körülöttük szerte szét ágazó galyakról a fogos havat, amelyek mint sok ezer üvegdarab, zörgőve hullanak le az alattuk lustán meghűződő fűzbozrokra és magukkal rántják a sima vesszőkre ragadt zuzmarát is, hogy aztán elvesszenek az egész tájat betöltő nagy szürkéségbe.

Még egyik-másik izeg mozog, szárnyát libbentve eligazodik, s akkor elcsendesedik minden, s beáll a néma, vak éjszaka.

Kimért, zajtalan léptekkel megyek embereimmel a sűrű bozót között, hogy elérjem rendeltetési helyemet. A felvárta No. 3-hoz kell jutnunk, ott teljesítünk az éjjeli őrszolgálatot.

Miel közelebb érünk a kijelölt helyhez, an-

nál jobban meggyorsítjuk lépteinket, míg végre egy ugrással bent termünk a fedezékben, s elfoglaljuk helyünket.

A víz magas partjába ásott gödrök kitérően megvédenek bennünket az ellenség golyóitól.

Holdvilágos éjjelen messze elátni a tulsó oldalon elterülő nagy síkságra, ma azonban a parton elterülő fűzes körvonalait sem láthatjuk.

A Dunajec, amelynek itt a torkolata, zajos zörgéssel viszi kásás jégtábláit a Vízútlaába, amelyek a többi úszó jégdarabokkal összeütközve oly különös hangot adnak, mintha száz meg száz csónakot kétszer annyi erővel hajtának.

Kisérteties, izgatott hang, amint egymást kopogtatva soroják vagy egymás hátra csusznak.

Elosztom embereimet. Amig hat pihenni fog, addig hat figyel. Kiadom a parancsot. Ébren figyelni. Szem és fül nyitva legyen! Bármilyen kis gyanus neszt hallanak, azt azonnal közölik velem.

Behűzdom kis fűdött dekungomba s pihenni térek. Fáradt tagjaim hamar elernyednek, s bár lecsukom szememet, azért nem alszom, csak olyan féltámlában vagyok. Hallom a vizen úszó jégtáblák serepését, zörgését is . . . .

Kábultságomból fölbredek és megnézem órámat. Tíz óra felé jár az idő.

Fölkeltetem embereimet, hogy fölcsereljék azokat, kik eddig őrt állottak. Azután ismét lefekszem.

Kis ideig még hallom a jég zaját, de mindig halkabban, mindig homályosabban. Végre erőt vesz rajtam az álom és elalszom.

Mélyen alhattam. Azt álmodtam, hogy valaki beszél hozzám, rázogat. Egyszer csak erős fény verődik szemembe, mely azonban kivezi szememből az álmat és ott látom magam előtt egy emberemet villamos lámpámmal kezében.

Lelkendezve jelenti, hogy a tulsó parton gyanús fekete árnyakat látott mozogni. Sűrű hangok és a fegyver zörgése is áthallatszik.

Alvó embereimet mind felkeltőm s lélekzet visszafogva figyelek a jelzett irányban.

Fekete árnyak még mozognak a tulsó parton, de egy fekete tömeg már a víz közepén jön, lassan, csendben a jégtáblák között, mindig közelebb és közelebb a mi partunkhoz.

Bár úgy látszik, mintha egy nagy fatörzs lenne, azért tudjuk, hogy az egy csónak és hogy abban ellenség van.

Embereimnek meghagyom, hogy csak akkor löjjenek, ha parancsolom.

Már elindult a másik fekete tömeg is a tulsó partról, s már majdnem parancsot adtam, hogy »töltsz!«, mikor irtózatosa dördülés hallatszák.

A víz nagy kavargással háborog és a szerte hulló jég és fadarabok között véres emberi csafatok vágódnak szét körülöttünk a parton.

A vizpartja aknákkal volt megrakva, s a szerencsétlenség arra futottak rá.

A nagy dördülésre a másik csónakban ülők is elvesztették fejüket s a gazda néküli csónakot a jégtáblák magukkal cipelték.

Tűzjel! kiáltottam, s mire észbe kaphattak

befolyó összegek fele az özvegyeké és árváké, fele pedig a rokkantaké.

5. Elfogad és gyűjt minden fajta pótruházatot és felszerelési tárgyakat a harc-téren lévő csapatok részére.

6. Forgalomba hoz jelvényeket, emlékérmeket, emléklapokat, csatakeszes levelezőlapokat, egyéb mű-, dísz- és használati tárgyakat, melyek a Hadsegélyező Hivatal jelvény-, emlékérmével díszítvék. Mindezek jövedelme az özvegy- és árva-alapé.

7. Gyűjt férfitruházi tárgyakat a katonai kötelekből elbocsájtott rokkantak részére. Női- és gyermekruhát a katonák özvegyei és árvái számára.

8. Elfogad készpénzt, arany-, ezüst- és egyéb értéktárgyat, képet, szobrot, stb. az özvegy- és árva-alap javára.

A közönség forduljon bizalommal és szeretettel minden hadsegélyező ügyben a Hadsegélyező Hivatalhoz, mely a legnagyobb készséggel és díjtalanul ad tanácsot és felvilágosítást.

Epen a kielégítésre váró igények nagy mérve indokolja, hogy a Hivatal fejlődés alapjai a társadalom állandó jóindulatára és támogatására szorulnak.

A Hadsegélyező Hivatal vezetősége a Képviselőház palotájában van. Átvételi különlönye és nagy raktára Budapesten, Váci-utca 38. szám alatt található és ide címzendők az élelmi- és élvezeti cikkeket, ruhaneműket, stb. tartalmazó csomagok, ládák. A pénzküldeményeket a Hivatal pénztára (a Képviselőház földszintjén) veszi át. A gyűjtő- és propaganda osztály (Képviselőház, földszint) az összes jelvényekre és egyéb kiadványokra vonatkozólag szívesen szolgál szóval vagy írásban utbaigazítással. Ugyanígy van a Nemzeti áldozatkészség szobrának végrehajtóbizottsága is.

## A háború.

Lemberg visszafoglalása óta a sikerek egész sora zata kiséri fegyvereinket. Az orosz mindenféle általános visszavonulóban van. Önként értetődik azonban, hogy különösen végrehajtott visszavonulása közben a kiépített védelmi vonalakat kihasználja, hogy az

volna, arra hárta a sülyedő csónakból csak halálbörgés hallatszott, amely néhány perc alatt elceendesedett a jégtáblák alatt.

Lódözésünkre figyelmesek lettek a faluban pihenő csapatunk is és erőfeszítést tettek; de mikor azok oda érkeztek, akkor már csak élményeinket mondhattuk el nekik, mert dolguk nem akadt.

Az éj többi része csendben telt el. Reggel a nap világnál még négy darab csónakot láttunk a túlsó parton, nyilván az ellenség felejtette ott az éjjel.

Mert át nem tudtuk hozni, hát néhány lövés-sel kilyukgattuk, hogy egyhamar ne használhassák. Csapatunk nyugalmát most már mi nem veszélyeztette, de bezeg megzavarták a mi nappali pihenésünket.

Ugyanis módelett bántotta az oroszokat az éjjeli kudarc, mert oly iszonyú gránát és srappell esőt zúdítottak ránk, hogy még fülünket sem dughattuk ki a fődözekből.

Nagy óvatosságunk dacára még is áldozatot követelt éjjeli kalandunk.

Panaszos, boszús böggéssel vágódott egy nagy gránát a partnak, s azt bedöntve, a föld alá temetett három bajtársamat, köztük egyik legkedvesebb kollegámat Pálfi Ferenc székesfehérvári tanító.

Oly nagy tömeg földet dobott rájuk, hogy kiásásukra gondolni sem lehetett.

Megkönyöztük őket, azután pedig tovább figyeltük az ellenséges partot.

előrenyomuló szövetségéseket feltartsa. Így a Dnjeszter, majd a Bug és San szolgáltak erre. De hiábavaló volt a szívós ellenállás, katonáink mesésen harcolnak s a kítűnő tűzérsg támogatásával egymásután veszítik el pozícióikat az oroszok. A legkeményebb küzdelem folyt Guila Lipánál s a Taney lapályon, de az oroszok itt sem boldogultak. Seregeink már saját földjünkön üldözik őket Lublin és Ivangorod felé. Veszteségeik óriásiak. A magyar osztrák főparancsnokság jelentése szerint Galiciában június havában csapataink összesen 521 orosz tisztet és 194000 főnyi legénységet fogtak el s 93 ágyút, 364 géppuskát, 78 lőszer és 100 tábori vasuti kocsi stb. zsákmányoltak.

Az északi harctéren nagyobb esemény nem történt a múlt héten, de Hindenburg északi és Makensen galiciai operációinak az a törekvése, hogy seregeik egyesüljenek s így nagy erővel Varsót megtámadják.

A francia harctéren álló harcok folynak. Mindenik fél iszonyú küzdelmekkel igyekszik pozícióit megtartani s ha előrenyomulásról van szó, ez csak egy-két lövészárk elfoglalására szorítkozik.

Az olasz harctéren csúfos kudarcok érik a hitszegő ellenséget. Az olaszok lehetetlen feladatra vállalkoztak, mikor kítűnően kiépített védelmi állásaink bevetelére törekednek. A Plava, Sagrado, Monfalcone, Selz mellett lefolyt sikertelen véres harcok mesélnék az Isonzó védelmi vonal s a Karinliai határ bevehetetlenségéről. Monte Corich lejtői az olasz holttestek ezrei borítják. A 6 heti sikertelen harcok folytán az olaszok új haditervet készítenek.

Az olaszok azonban Afrikában is érzik hitszegésük következményeit. Lybia sikjain nagy vereséget szenvedtek. Visszavonulásuk közben 1600 halottat veszítettek s 3—4000 főnyi sebesültet hagytak hátra a győztes arabok kezében, és rengeteg municiót és fegyvert is veszítettek.

A Dardanelláknál sem produkálnak semmit az antant seregei. S ezért most újabb, döntő támadásra készülnek, miután Ari Burnunál és Sedil Bahrnál jelentékeny vereséget szenvedtek.

Míg Görögország, Bulgária és Románia puhítása folyik az antant érdekében, Szerbia és Montenegro is hősködik. Kihaszalják az állapotokat s hódítanak Albániában. Skutari is már a montenegróiak birtokában van, ahol a nagy garral és sok hűhóval berendezkedett a montenegrói nagyhatalom.

## K Ü L Ö N F É L É K .

### Csatakép.

— vizió —

A képszeletnek szárnyain,  
Ott vagyok a csaták terein,  
Hallom az ágyuk sugását  
S látom a küzdők futását.  
Ki előre ... Ki meg hátra ...  
Futók után ront a hátra — —  
Recseg, ropog a puskaszó  
S röpül sok százszor golyó. —

Szásguldó paripák vadul  
Vágtatnak szét, gazdátlanul —  
Amott kardok fénye csillan  
S ahogy lesujt, tűként villan.

A tér sebesülteit tele,  
Átgázol rajta ellene,  
Esdő kezek, hangok szerte:  
„Fajtság! még egy golyót ide!” ...

Nyeregáton álló huszár,  
A merre vág biztos halál.

„Fiúk! ... erre! ... Csak előre!  
Édes hazánk védelmére” ...

Rögös, árkos területen,  
Törött ágyutengelyeken,  
Sánta, béna sebesültek  
Fegyvertelen menekülnek. — —

Amott zászló lobog fenn,  
Gyönyörű szép hármás színben,  
A golyó is megkíméli,  
A „Százanya” képe védi ...

Csitul a zúf ... ágyú hallgat ...  
Esti szellő ringat, altat, ...  
A pihenő tábor szerte  
Ledől a hófedte földre ...

Álom szárnyán haza szállnak,  
Ami kedves, mindent látnak ...  
Akáclobos udvarokban  
Lelkük uszik a mámorban.

### Zombory Gyula.

— Kérelem. Lapunk folyó hó 1-ével a XXXII-ik évfolyam III-ik negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelttel kérjük előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, megújítani, a kik pedig előfizetés díjjal hátraleltek, azoknak, azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében lenn-akadás történjék. Tisztelettel a kiadóhivatal.

— Gyászmise. Hétfőn, június 28-án volt egy éve, hogy Ferenc Ferdinánd és felesége Hohenberg Zsófia herceggasszonyt Sarajevóban meggyilkolták. A tragikus esemény, mely szóta a félvilágot lángba borította, évforduló napján a magyar nemzet kegyetes emlékeztet meg a sarajevói dráma fejedelmi áldozatairól. Csáktornyan is egyházi gyászünneppel áldoztak a martírhalált halt fejedelmepár emlékeztetésére. Az ünnepélyek a Ferenciek templomában folytak le. Délelőtt félnyolc órakor katona mise, s 10 órakor polgári hivatalos mise volt, az előbbin a katonakórház tisztikara, legénységi állománya s a sebesültek, utóbbin a városi hatóságok képviselői vettek részt. A katófalk koszorúkkal és virágokkal dúsan volt felszítve.

— Hősi halál. A budapesti honvédehely-örségi kórházból a múlt vasárnap temették el Barila Lázár 20. honvédegyalozredbeli dékánfalvi lakos köztisztét.

— Adomány. A Vöröskeresztagyület csáktornyai fiókja a tartalék kórház katonái részére szánt oszonnamegváltási összege címén 150 K-t kapott, melyért az elnökség hálás köszönetét nyilvánítja.

— Sorozás. A 18 évesek sorozása a csáktornyai járásban nem június 30-án, hanem július elsején tartatott. Csáktornya utcai ezeken a napokon nagy élénkséget áruáltak el. Egész nap visszhangzott a város a sok dalolástól, melyből különösen a bakonóták váltak ki, melyeket a falusi legénység egy része magyarul énekel. Ugy látszik ezeket a sebesült katonák terjesztették, akik mint könnyebb betegek a falvakban töltik szabadságukat. A legénység tulnyomó része beváltott.

— Értesítő kiosztás. A helybeli állami elemi fiú- és leányiskola, mely intézet f. év május hó 25-től — június hó 27-ig kanyaró járvány miatt hatóságilag be volt zárva, tanulói között az évvégi Értesítő könyvecskék a múlt hétfőn lettek az osztálytanítók által kiosztva. Ugyanakkor kerültek kiosztásra a magyar nyelvű jutalmak is. Jutalmakat kaptak a Királyi Pál-féle alapítványból: Micek István, Horváth Teréz I., Hampamer László, Tislarics Katalin II., Magdalénics Frigyes III.

és Hoietics Károly IV. oszt. tanulók (10—10 K); Tosaj Mihály, Tislarics Verona I., Golenko Menyhért, Tosaj Mária II., Kristofics Antal, Kollarics Teréz III. és Szoboscsán Imre IV. oszt. tanulók (5—5 K). A Kramarits-féle alapítványból díszes magyar imakönyvet kaptak: Megla Mária, Gyuránics Katalin III., Dimitrovics Katalin, Dobranics Erzsébet IV. oszt. tanulók. A Vasasztal alapítványból díszes magyar imakönyvet kaptak: Sray Teréz IV. és Gácsal Matild V. oszt. tanulók. A Cvetkovics-féle alapítványból 10 K jutalmat kapott: Stich Ferenc III. oszt. tanuló. A Jeney-féle alapítványból jutalmat nyertek: Bernát József és Anhalt Margit III. oszt. tanulók (5—5 K). Zalavármegye kir. tanfelügyelősége által küldött 20 K adományból megjutalmaztattak: Skrinár János, Perszlec Mária I., Hrebák Ferenc és Pintárics Mária II. oszt. tanulók (5—5 K).

— **Bömbölő Piku.** A híressé vált csavargó és betörő, Fehér Miklós, fölött, aki egy időben Csáktornyan is kocsis volt s aki mult évi szeptemberben a harctérről megszökött s hónapokon át bujdosva valóságos réme volt a községeknek, melyek határában tanyát ütött, mult héten Pozsonyban ítéletet hoztak. A katonai bíróság összes ténylegeseit tizenhat havi börtönrre ítélte, ugy azonban, hogy Nagykanizsára szállítandó, ahonnan az első menet századdal harctérrre lesz indulandó. A büntetést a háború ulti le. Bömbölő Pikut beosztották ugyan menetszázadba, úgy halljuk azonban, hogy újból megszökött, de Alsólendya tájékán elfogták s láncra verve Nagykanizsára kísérték.

— **Nincs kolera.** Megyei lapok hozták, hogy Muraközben koleraesetek merültek volna. Többek között Muravidről és Murakirályról is írták, hogy ott koleraesetét állapították meg. Megnyugtathatjuk azonban a közönséget, hogy téves volt a híradás, mert nem Murakirályon, hanem Murabarátiban halt meg egy Kavas István nevű földműves ázsiai koleraiban. A muravidi esetről pedig megállapították, hogy nem koleraától származik. Miután a murabaráti betegség a pozsonyi bakteriológiai intézet is megerősítette, az alsólendvai járás hatóságai még szigorubbá tették az óvintézkedéseket. A Murát mindenütt örök őrzik, mert immár biztosra vehető, hogy a folyó vize meg van fertőzve. Erre vezethető vissza az is, hogy a Murához közele eső községekben az országos vásárokat, búcsukat betiltották.

— **Halálozás.** Zakál Gyula ügyvéd 79 éves korában elhunyt Letyenyén. Kiterjedt rokonság gyászolja Zakál Henrik csáktornyai ügyvéd is bátyját siratja az elhunytban.

— **Előleg a terméare.** A kormány elrendelte, hogy a termelők a f évi termésből várható buza, rozs, árpa zab és repce terményekre előleget kaphatnak a következő feltételek mellett. A ki terményeire előleget akar felvenni, annak sürgősen a m. kir. postakaréknépkézárnál kell jelentkeznie, mert az utóbbi által kijelölendő pénztintézetek csak folyó évi július 25 ig adhatnak előleget. Az előleg buzániát métermázsánként 20 koronát, rozsnál, árpánál, zabnál és repcenél 15 koronát meg nem haladhat. Az előleg fedezetül a felvevőnek váltót kell adni. A termelő azt a terménymennyiséget, amelyre előleget kapott, az előleget nyújtó pénztintézetnek költvével eladásra leköti és azt másnak el nem idegenítheti. A ministerium gondoskodik a pénztintézetek által megvett

terményeknek a közszükséglet céljaira lendő átvételéről.

— **Drágább a patika.** Egyes gyógyszerek beszerzési árának emelkedése folytán a belügyminiszter módosította a gyógyszerek árszabványát. A hivatalos lapban megjelent rendelet hangsúlyozza, hogy az újonnan megállapított árak csak ideiglenes jellegűek és a rendkívüli viszonyok elmúltával intézkedni fog az árak új megállapítása iránt. Az ismertebb gyógyszerek közül a benzín-, kámfor-, szappan- és kenőcskészítmények ára emelkedett.

— **Cseplési eredmények bejelentése.** A cseplési eredmények bejelentése az idén közelebb lesz. A rendelet szerint, akik az 1915-ik évi termésből búzát, rozst, kétszerest, árpát, vagy zabot cseplenek, kötelesek az elcsérelt gabonamennyiséget a cseplés helyének előjáróságánál, városban a polgármesternél bejelenteni. A bejelentést a cseplőgépjelzőtulajdonosa, vagy bérője tartozik megtenni. A cseplések eredményét hetenkint és pedig minden vasárnap vagy a cseplés befejezését követő napon köteles a tulajdonos vagy a bérő a községi előjáróságánál bejelenteni s a cseplés eredményét naponként is feljegyezni. — A feljegyzések és bejelentések eszközésére a statisztikai hivatal által e célra készített és szétküldött feljegyzési és bejelentőlapok szolgálnak, melyeket a községi előjáróságoknak szigoruan bizalmas iratokként kell kezelni s az előző hétről beszolgáltatott bejelentő lapokat zárt borítékban hétfő reggel a statisztikai hivatalnak elküldeni. A rendeletnek megszögő két hónapig terjedhető elzárással és hatszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők.

— **Kanyarójárvány.** Május havában a kanyaró Csáktornya területén járványszerűleg fellépve, Szalmay József járási főszolgabíró az összes városi elemi iskolákat és óvodákat bizonytalan időre bezáratta. A járvány azóta megszünt s így június 20-ára az iskolák ismét megnyithatók voltak. Az előrehaladott idő miatt azonban a tanítást nem lehetett folytatni s a tanulókat csak az évzáró ünnepélyre rendelték be az iskolákba.

— **Képesítő vizsgálat.** A csáktornyai m. kir. áll. elemi népiskolában a szabály szerű befejező képesítő vizsgálatot a 2 án lefolyt írásbeli vizsgálat után június 25 és 26-án tartották meg. A vizsgálatra 38 rendes és 1 ismétlő tanítójelölt jelentkezett. A Nagy Zsigmond dr. min. biztos elnöke alatt megtartott vizsgálatot mind a 4 jelölt sikerrel letette. Egy jelölt horvát tannyelvű kiegészítő vizsgálatot is tett s az egyházi ének és zenéből is szerzett képeleést. Kilenc növendék már korábban kapott oklevelet katonai szolgálatuk miatt. Az új tanítók: Gálos Gyula, Mik Károly, Rhosóczy Rezső és Török Sándor.

— **Üdítő állomásra adakoztak:** Pethő Jenőné 20 K, Steinberger Ferencné, Mayer Hermáné 10—10 K, Fridrich Emilia 16 K, Kozjak Márkné (Szászó) 31 tojás és 6 liter tej, kristófalvi bíró 10 tojás és 1 db. vaj. Köszönettel az elnökség.

— **Újabb bevonulási hirdetés.** A honvédelmi miniszter idei 8500. számú rendelete értelmében mindazok az 1896. évben született, valamint az 1878. évi január 1-e és 1890. évi december 31-ike közt, az 1892., 1893. és 1894. évben született népfelkelésre kötelezett, nemkülönb a népfelkelésről,

vagy a hadiszolgáltatásokról szóló törvény alapján kirendelt, de ebből a szolgálatból időközben elbocsátott egyének, (munkások, kocsisok, hajcsárok stb.) ha őket az idei népfelkelési bemutatószemlén, vagy utóbbi bemutatószemlén vizsgálták meg, illetőleg az elrendelt bemutató pótsemlén újra megvizsgálták és népfelkelési fegyveres szolgálatra alkalmatlanoknak találták őket, amennyiben nincsenek névszerint felmentve, az 1915. évi július 15-én a népfelkelési igazolványi lapon feltüntetett honvédkiegészítő, illetőleg kiegészítési kerületi parancsnokság székhelyére népfelkelési tényleges szolgálatra bevonulni tartoznak. Ez a rendelkezés vonatkozik mindazokra az 1878. évi január elseje és 1890. évi december 31-ike, továbbá az 1892., 1893. és 1894. években született osztrák állampolgárookra is, akiket a magyar szent korona országai területén az idei június 18. és június 12-ike között megtartott népfelkelési bemutatószemlén újra megvizsgálták és népfelkelési fegyveres szolgálatra alkalmatlanok találtak. Július 15-én tartoznak bevonulni születési évfolyamokra való tekintet nélkül azok a magyar honosságú egyének is, akiket önkéntes belépés folytán már besoroztak a közös hadseregbe vagy a honvédségbe. Az említt korozályokhoz tartozó hivatásos gépészek és fűtők tényleges szolgálatát, amennyiben mezőgazdasági gép- vagy motorgépeknél vannak alkalmazva, igazolt alkalmazásuk esetében, az illetékes kiegészítő parancsnokság saját kérelmükre elhalasztja az idei szeptember 15-ig.

— **A Vasárnapi Ujság.** folytatja galicziái győzelmes harcainkra vonatkozó fölvételeinek közlését. Különös érdeklődésre tarthatnak számot ezenkívül a török harctérrre vonatkozó képek, valamint azok, amelyek Rákóczi pihenő helyét, Zborót mutatják be az oroszok kitarodása után. Bató József festőművész, ki mint tartalékos hadnagy tünette ki magát a harcokban, igen szép harctéri képet rajzolt. Baksay Sándort, a Vasárnapi Ujság régi oszlopos munkatársát nekrológ bucsuztatja el, két szép képpel. Szépirodalmi olvasmányok: Szemere György és Strug András regénye, stb. Egyéb közlemények. A Vasárnapi Ujság előfizetési ára negyedévre öt korona, Világkroniká-  
val együtt hat korona. (Budapest, IV. ker. Egetem-utca. 4.)

— **Önkéntesi kiegészítő vizsga.** A honvédelmi miniszter megengedte, hogy a népfelkelési fegyveres szolgálatra alkalmatlanok talált 1897. évben született, tehát a tizen-nyolc éves hadkötelesek, ha rendes tanuló minőségben látogatták a véderőtörvényben felsorolt tanintézetek azon évfolyamát, amelyiknek az elvégzése az egyévi önkéntesi kiegészítő vizsgára bocsátáshoz igényt ad, ugy az egyévi önkéntesi kiegészítő vizsgára bocsátandók. Az iskolai eredmény a vizsgára bocsátás elbírálásánál nem mérvadó. A vizsgák — a Külügy-Hadügy értesítése szerint — július 5. ével kezdődnek. Ezeket a vizsgákat az 1892., 1893. és 1894. évi születésű hadkötelesek is részt vehetnek, ha az utólagos bemutató szemlén alkalmassá-  
nak osztályoztattak.

## Szerkesztői üzenet.

Lukács Lajos urnak, tábori posta. Köszönjük a küldött tárcának való közleményt. Jövő számunk hozza. Előbbi tárcát is közzölt, de nem tudtuk, hogy küldjük. A tábori posta bélyegzője átütötte posta számát s így nem volt címünk. Isten áldását és sok szerencsét vitéz küzdelmükhöz a már ellenséges területen! Özenel az ismerősöknek. Ezentul majd rendszeren küldjük a lapot.

N. J. Murakirály. Köszölvök.  
Gaspár G. Sarajevo. Levé 1. jón.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cčna je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor.  
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fai računaju.

Odgovorni urednik:  
ZRINYI KÁROLY.

Suradniki:  
PATAKI VIKTOR i SRÁY FERENCZ.

Izdatelj i vlasnik  
STRAUSZ SANDOR.

## Rusi su svaki den biti.

Ruska vkanjlivost. - Rusi se buniju. - Rusi bez puške. - Izigrani srb. Taljan nemre prek granice. - Kak smo zadobili Lemberga. - Vitežko smrt. - Velika bitka na morju. - Kervavo su biti taljani.

### Āak stojimo na bojnomo polju?

(M. J.) Od 2-ga majuša počemši podjednom bijemo rusa. Vezda se vre oćividno more se viditi, da je rus preobladani. Naši šeregi su ruse tirali vu polkrugu pred sobom do Lemberga i oćistili tri fertalja Galicije od neprijatelja. Kak su veliki bili napredki naše i nemške vojske, tomu svedoćanstvo, da samo Mackensen zvanog generala vojska je vu 8 dnevih 60 jezer ruskih vojnikov polovala, 136 mašin-puuskah i 9 štukov odzela od rusa. Da je samo 9 štukov a ne više odzela, tomu je zrok, ar rusi vre malo štukov imaju, zbog toga ako jim zlo ide vu bitki, prvo je, da bežiju sa svojimi kanoni, da nebi oni vu naše ruke opali.

Vezda tiraju naši šeregi rusa dalje on kraj Lemberga. Kajti rusi nikaj nemreju proti našimi šeregi, vezda su hoteli opet s huncvutarijom bitku dobiti pri Dnister zvanom potoku. Gđa su se naši približili prema njim, ćela ruska vojska je ruke zdigla na jedenput, tobož, da se predaju. Gđa su naši blizo njih došli, onda su rusi iz svojih ruk bombe hitela na naše vojnike. Ali naši vitezi su ove vkanjilivce s nemilosrdnostjom postretali. Samo ona vojska se podufa vu taboru takvu huncvutariju napraviti, kojoj vre jako zlo ide.

Teško je iz Rusije kakovoga glasa dobiti, ar rusi jako ćuvaju svoju poštu. Nikaj, kaj se pri njih ripeća, nije slobodno pisati, od tabora, ili od ruskih položajah piše, ne pošleju iz orsaga vun, nego zežgeju.

Ipak su nekoi listi došli prek granice iz kojih se ar takve k nam poslano liste, vu kojih se je zeznalo, da se rusi buniju doma, ar su se vre navoljili velikoga zgubićka.

Neprioliko došla je jedna karta od jednoga vu ruskom sužanstvu bivajućega vojnika, vu kojem sledeće piše:

»Egészszéges vagyok. Tisztelem dr. Moszkva és Nagy Lázadás urat. Mondja meg Éhezünk urnak, hogy jó dolgunk van.«

To horvatski tuliko zlamenuje: »Zdrav sam. Pozdravljam gospona doktora Moskvu i Veliku Bunu. Povećte gosponu gladujemo, da nam dobro ide.«

Iz te karte vidi, da je vu Mos kvi, v ruskim jednim velikim varašu velika buna i da naši polovljeni gladuju.

Iz Svajcarskih novinah se takaj viditi more, da gu se rusi proti svojemu vladaru i proti vladi zdigli i pobunili se, ar mir hoćeju. Dosta veliki je vre njihov zgubićek! Više, kak tri millionov duš, a ov veliki broj se svaki den povekšava. To se iz toga vidi, ar su naši vu prošlim tjednu opet 20 jezer rusov polovali vu Galiciji. Rus vre niti puške, niti štukov, niti praha nema tuliko, kuliko mu bi za tabor dosta bilo. Vojnike nove pošilja vu labor, ar ov veliki orsag strahovitno vnogo ljudstva ima, ali kaj to hasni, ako ćele regimente mora vu boj tirati, koji s golom rukom čekaju, ako opadneju oni, koji pred njimi stojiju, pak onda njihovu pušku moraju vu ruke prijeti.

Na srbskoj granici je sve tiho. Niti oni na nas, niti mi na nje nećemo napasti. I oni i mi čekamo. Sve se tak kaže, da je srb previdel, da ga je rus vkanil, ar mu neće pomoć poslati. Vezda se mu rus grozi, ar je srb svoju vojsku proti Albaniji poslao, pak on i ćrnogorac dva varaše prevzel, koje je rus talijanu obećal. Izigrani srb vezda neveruje više rusu, nego bi se rad s nami pomiril, pak s nami proti talijanu išel. Kak bude? — to se nezna, ali i iz toga se vidi, da nam dobro ide na bojnomo polju, ar ako nam nebi dobro išlo, nebi se srb, pak ćrnogorac premislaval, pak k nam se pridružiti hotel.

Talijan je vre više, kak jeden mesec svoje ćete na našu granicu poslao. Ali niti jeden korak zemlje nije mogel od nas oćzeti. Njegve ćete tam stojiju, gde su pred mesec den stale. Gde su probali talijani prek granice, tam su si zube ostavili. Veliki je vre njihov zgubićek. Naši vojniki lahko obavljaju svoje posle s njimi, ar su svi takvi poslani na talijansku granicu, koji su vre pri Karpatskih planinah dosta prilike imeli izprobati, kak je treba neprijatelja prevladati bez toga, da bi si vu sebi kvara napravili.

Konca juniuša budu naši i nemški generali opet račun napravili o tom, kuliko smo vojnikov od rusa odzeli vu juniušu. Naš račun tak kaže, da bude broj

ober 200 jezer. Tak bude svaki mesec slabeshi prevzetni rus, dok ga kaštiga Bozja do kraja ne dostigne.

### Naš letošnji kruh.

Korman ov mesec 17 ga jako zanimito odredbu je dal vun s kojom nam osećguri za jedno ćelo leto dosta kruha, koj nam je s božjim blagoslovom letos oćbilno zrasel. To pak je važno stvar, jerbo neje dosta samo da preobladamo neprijatelje, neg i briniti se moramo, da zadosta kruha bude svaki imel i da bez njega nišći ne ostane.

Kak govori odredba? Tak govori, da od onoga dana, kak je odredba vun izlazila, korman je po ćelim orsagu pšenicu, hrz, jećmena i zob pod zaklep zel. Morebiti, da jednomu ili drugomu gospodaru nebude se to dopadalo, ali svrvo toga nesme zato nišći mergotati, jerbo stom odredbum orsag si je osećguril, da jedno leto svaki dosta kruha bude imel. Denes je izvanredni položaj, zato i izvanredne odredbe moramo preterpeti. Ali niti nema nišći zroka mergotati, jerbo gospodar tuliko zrnja si ostavi za svoju potreboću, kuliko samo nugal bude, kaj pak mu više preostane, orsag vu takvo ćenu kupi, kakvo ćenu je još zrnje nigdar neć imalo, pak niti nigdar, barem zanas, nebude imalo.

Kak sem već rekul, zrnje je po ćelim orsagu pod zaklep zeto. Itak zato gospodar jeden rės zrnja slobodno na svoje potreboće punuća. Bez svake molbenice svaki ima pravo, do kleta augustuša 15-ga tuliko zrnja si ostaviti, kuliko za domaći kraj samo nugal bude. Ali zato neje to tak, da bi sad nešći tak misli, meni je niti dosta neć, nam imel kaj orsagu prodati. To nebude tšk, jerbo na svako peršonu gospodar na mesec samo 18 kilogramm zrnja slobodno zastavi sebi svun toga pak još, kuliko za seme i za živinu bude nugal na leto dan.

Što je poljedelavec? Poljedelavec je s veksinomom on, koj sam svoje polje obdelava, ali zato sim spadaju i oni, koji kakti težaki iz toga živiju, naprimer rėsari. Dakle zapametiti si moramo, da i oni spadaju vu ovu imu, koji na rės hodiju, jerbo poleg ove odredbe poljedelavec, tojest on koj zrnje

prebavi, više pravo ima, kak on, koj zrnje kupuvati mora.

Gospodar od letošnje letine, kaj mu svišesega ostane samo takvim more prodati, koji poleg odredbe pravo imaju kupiti. Dakle poleg ove odredbe gospodar nesme zrnje onomu prodati, komu bi sam stel, neg samo takvomu, koj pravo ima od letošnjega zrnja kupuvati. Dakle dobro mora gazda paziti komu bude letos zrnje prodat, jerbo ako takvomu proda i to hotonce napravi, koj nema pravo kupiti, onda nē samo kupca budo kaštigali, neg i prodavca k tomu pak i prodano zrnje se zareštera i zabada od gospodara zeme.

Gospodar letošnju zrnje nesme iz one varmegije vun prodati ili vun spraviti vu kojoj gospodarstvo ima. Ministerium ima pravo dopustiti, da, da gospodar slobodno i vu drugo varmegiju na pijac odpelja zrnje i tam proda takvim, koji juša imaju kupiti.

Dakle sad još moramo znati, što bude kupec? Razmi se, da najpredi on je kupec, koj je presiljeni kupiti, da more ziveti. Na dalje svi oni, koji od vlade budo poslani, da za soldaciju budo kopuvali, tretijup pak gospodarska družtva, koja za seme budo kupovala. Nesme nikakov tergovec kupuvati, koj bi opet na hasen dalje prodat zrnje, dakle stēm bi tergovinu tiral.

To je važna stvar, da iz orsaga nebu do vun pustili nikakovo zrnje i poleg toga hvala Bogu mi za jedno leto opet smo osegurjeni s kruhom, koga nam Bog nigdar naj ne skрати.

## Ferenc József k dečici.

Prevodil: Pataki Viktor.

I Ferenc József Magjarskoga orsaga siđdi, dober kralj je sledečega lista pisal k deci naše države.

»Ljubezna deca!

Da se na koncu svojega življenja k vam obrne draga deca, to ima više zrokov. U prvom redu vi ste bila veselja vašemu kralju. Kada sem na vas pogledal, sem uvek vu sēncu tužnoga života svojega svetle trake veselja bliskati videl. Vi stojte draga deca najbliže k srcu vašega kralja, vi ste ružice naše domovine, kinč mojega naroda i blagoslov budućnosti. Ali ne samo k mojemu srcu ste tak blizu stigli, nego i k onomu pred kojim su svēte najzmočneše stvori, Bogu, Gosponu našemu. Vu vaših očih je još zorja stvorenja! Med vami je još čisto veselje raja. Sudbina naroda je vu rukah svemogućega Boga. Pred njegovom voljni pušča, prigne se sve, po njemu se ravnaju zvezdice gori, a mi ljudi doli na zemli.

Kaj si vu mojem žalostnom životu još želim, je to: da ova zmožna Božja ruka našu domovinu občuva, obrani, da na diku i uzvišanje gosp. Boga mnogobrojne nepriatelje obladamo, i da se vu našem dičnom obladanju objačimo.

To mi je bila žela, kada sam mlad i blažen na tronuš otcov stupil i ta žela mi bude uz vmirajućih vust hletila, kao zadnji uzdišaj za moju državu i moje narode. Gosp. Bog sve tak svrši, kako je njemu drago. Mi ljudi bez njega i izvan njega nikaj nemoremo. Ljubezna deca! Vi stojte naj bliže vekovečnomu Bogu. Ja, vaš stari kralj vas prošim: Pomolite se, da vas blagoslovi i milostivno pomore našu pravicu. Bog rado poslušne molitvo nedužnih, one

ljubi, ar vu njih vidi svoj čisti kip. Zato neprestajajte moji mali ruke skup sklopiti i za našu domovinu skrušeno moliti.

Ako deca moje države budu se iz srca pomolila, k svemogućemu, onda znam, da naša zvezda opet osjaji. Onda budete i vi delniki veseloga svetkovanja slavnoj pobjedi.

Vi budete blagoslova izmolili na naše zastave i na našu vojsku. Deca draga našte zabiti našu ljubeznu domovinu, koja vas hrani i odgojiva, ne zabite ove drage domovine siedoga staroga kralja.

Ove reči, koje izviraju iz plemenitoga, čistoga srca našega slavnoga, zmožnoga kralja, budeju segurno i naših malih decah srce podignule do tronuša. Do najvišega tronuša se budu podigle, da nam domovinu gosp. Boga svemoguća ruka brani, oslobodi i pomore domovinu, kralja, da još u životu svojem uživa dar svojega pravičnoga i dobrovoljnoga vladarstva. Ove milostivne, lēpe kraljske reči budu i naša megjurska deca saznala i tak se pomolila svemogućemu Bogu za naš dober kralj i za našu magjarsku domovinu.

## Kak smo zadobili Lemberga.

Vekšam novinam ovaj telegram je došel od nazat zadoblenoga Lemberga: Lani vjesen septembra prve dane su ulazili rusi vu Lemberg, glavni varaš Galicije vu kojem je za onu vrēme fertal milljun stanovnika bilo. Vu lēpim varašu, kojemu su rusi Lwov novo ime dali, jako dobro su se rusi čutili. Odmah su počeli okolo varaša svakojačke tvrđovine zidati, da stēm objačiju varaša i da tak bude sledal, kak jeden jak festung. Ovdj su se rusi zakopali i ovdj su imeli najjakšo tak zvano Grodek Verešica poziciju. Mi smo takodjer imeli ovdj nekoje tvrđovine, ove su rusi porušili i druge napravili, najviše od juga i od zapadne strani. Kolodvora su povekšali i više taborskih željeznica su napravili. Rusi su i na to imali brigu, ako naši i savezni šeregi Grodek liniju predereju, da još duže moreju varaša braniti, avrho toga s Grodek linijom jednako još jedno poziciju su si zazidali i svako formu objačili, koja je od Lemberga i Ravaruske na zapadni strani do Dobrosin okrajine se na tegla.

Kad su Mackensen generala šeregi Grodek i Verešica liniju predri, naše i nemške čete ravno ovu liniju su našle pred sobom. Böhm Ermolli generala šeregi, najmre pak centrum vu ovim vremenu približavali su se od zapadne strani k Lembergu.

Proti ovom šeregu su rusi najvekšo jakost skupljali za Szczerek i Sztavazanka potoki. Ovu liniju i ovu rusko jakost su naši šeregi juniusa 21-ga vu više mesti predri i stēm su bliže došli do onih tvrđovinah koje se od Lemberga na zapadni strani bile napravlene. Nemški šeregi pod zapovednikom von der Marwitz generala vu ovim vremenu sturjum su zavzeli više ruskih tvrđovinah i šancov, koje su ruse do zadnje kaple krvi branili, ali nemci su presilili ruse, da ove pozicije sprazniju i stēm puta odpreju austria-magjarskim šeregom od severne strani.

Več juniusa 22-ga austria-magjarski šeregi mogućni su bili prēk močno rusko liniju od severne i zapadne strani zvezeti. Vjutro ob peti vuri prepal je Rzezna festung, taki za njim Skilov i ob jednajsti vuri Lizagora naj jakši festung. Ovoga fes-

tunga je 34-ti magjarski regiment, koj I. Vilmoš ime nosi, zavzel. Vu Rzezna festungo smo štuke, mašinpuske za plienili i 400 rusov vlovili, koji su od svakojačkih regimentov zebrani bili. Vu festungo su s vun vnogo municije i strška na hiljada dervnatih ladicah našli, vu kojih su svakojačke ocelnate ploče bile, za koje nēje znati, kaj su rusi steli s njimi. Ov dan opoldan su slavni šeregi ulazili vu glavni varaš Galicije, vu kojem su rusi blizu deset mesecov kralovali. Popoldan ob četri vuri ostrāk magjarsko soldačko zapovedništvo je došlo vu zastavami naknčeni varaš. Na vulicah na hiljada i hiljada stanovnikov je veselo pozdravljalo naše vitēze i soblokov na automobile, kak deždj je curelo svakojačko cvetje. Drugi dan je Mackensen nemški general došel vu vesel varaš, da pozdravi našega slavnoga generala Böhm Ermolli, koj je oslobodil Lemberga od rusov.

Iz Lemberga ruska gospoda i vnogo nē poštenih ženskah su već predi odišla. Lemberg varaša Chermatow zvanu zapovednik plačić je odišel iz varaša, za kojega je tak m slil, da rusi nigdar ga nebudu ostavili. Austrianski činovniki žurno su opet nazat došli na svoje mesto i denes već sve one novine nazat izlaziju, koje su rusi zatrli.

Tak smu nazat zadobili glavni varaš Galicije, za kojega ruski car, kad je aprila dvajsti drugoga tam: bil, ovak je rekel: »Blažena more biti Galicija, da je pod sveti ruski orsag spala i da se more opet ruskih pravica hzivati!«

Na lemberski stanovniki ravno su se dosta ruskih pravica hzivali i ne prošiju, da još jedenput budo tak srečni i blaženi.

## KAJ JE NOVOGA?

### Pesem taborska.

*Leto se nam piše jezero devetsto,  
Jezero devetsto i petnajsto leto.*

*Lēpi mesci lētni budu nam sad došli,  
Al vu njih junaki groba budu našli.*

*Oj ti smrt nemila kaj si napravila?  
Vnoga junaka z svēta si pravila.*

*Vu naj lēpsi dobi, vu ti mladi leti,  
Vu ruskoj zemlici moraju vumreti.*

*Med Kárpát planinom i v Ruskoj zemljici,  
Gde počiva sinek vnogi medjimorski.*

*Vnoge devojčice golub zaručeni,  
I vnoge snešice parek preljubljeni.*

*Vnogi otec, majka zgubili su sinka,  
I vnoga dečica svojega japeka.*

*Koj je verno branil, svoju domovinu,  
I Ferenc Jozsefa mila kraljevinu.*

*Naš kralj Ferenc József mlo si zdihava,  
Da s voju dečicu vu tabor pozava.*

*Hodte deca, hodte vu to ime Boga!  
I verno branite Magjarskog orsaga!*

*Naj vam bu napomoć Jezuš i Marija,  
Jezuš i Marija vam dečica mila.*

*Vnoge devojčice su se spominale,  
Kaj golubom v tabor listeke pisale.*

*Listeke pisale, daj za atres znale,  
Kaj se bar z listeki s njimi spominale.*

*Ali njegva pošta ta črna zemljica,  
Koja mu pokrila ta črlena lica.*

*Idi listek, idi! pak mi dragog najdi,  
Pak mi dragog najdi, ki je v črnoj zemlji.*

*Grobeka zarosla zelena travica,  
Na grobeku zrosila šipkova ružica.*

*Kaj bu na znamenje medjimurskom sinu,  
Koj je véрно branil svoju domovinu.*

*Vnoga je snešica dovica ostala,  
Ka zasnoga para grobek nebu znala.*

*Da bi bar ja tužna za grobek mu znala,  
Kaj mu na dušni dén svečicu vužgala.*

*Dečica ljubljena nebuve vi znali,  
Gde japek počiva med dvemi gorami.*

*Ali naj bu s Bogom, Bog je tak štel meti,  
Dečica ljubljena moramo trpeti.*

*Ta črna zemljica naj jim lehka budi!  
Milost božja naj je na nim svétu sudi!*

*Drávašzentiván. Spisale: N. K.*

— *Prosimo naše poštvane predplatnike,  
naj nam vu novim fertalju predplatne zaost-  
tatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

— **Naši zlatni lati.** Bil je vražji cil naših neprijateljah, kojima se je pred nek-  
jimi danj s grdim izdajstvom takaj naša  
Zaveznica Italija pridružila, nas iztradati, da  
drugač ni su mogući nas obladati na boj-  
nom polju.

A došlo je drugač: Ravno, kak je  
umučnom navalu naša i naše saveznice  
vojska predria proti mogućnomu ruskom  
neprijatelju razvda svoju dionu zastavu  
nad festungom Przemyslom, ravno tak je  
uništen njihov sramotni cil, nas iztradati,  
žene i deca radi lakote smrtljaj vuništiti.  
Zato se imamo zahvaliti dobroj odredbi i  
svim domoljubnim gospodarom, da smo naj-  
težji čas već prestali, zato da već stoji-  
mo pred novoj žetvi, koja nam, zori, ako Bog  
da, najboljšim blagoslovom. Ova letošnja  
žetva, koja bude nam tak dobro došla, kak  
smrt naših neprijateljev.

Hoćemo zahvalnim srđcem znak obla-  
danja zlatih latih našega žata dragomu Bogu  
dostajno hvalju dati, i nadaje ga prositi:  
daj nam Kruha našega svagdašnjega!

**Kutnyák Simon.**

— **Kervavo su biti talijani.** In-  
national Zeitung javi iz Majlanda: Talijani s  
velikom silom su se navalili na Carni brég  
i ovdj orijaški sgbiteč su imeli bersaglieri  
zvani naj bolši talijanski soldati. Ostrak—  
magarska vojska pustila je blizo talijane i  
kad su samo na nekoju stotinu korakov  
bili, strahoviten ogeñ je pušćala nanje. Je-  
den ezredš odmah je mrtve opal doli, za  
njim pak taki jeden general i jeden majur.  
S vun ovih je još jedenajst oficirov opelo  
doli i šestnajst na smrt su rajni. Na bregu  
na stotine mrtvih je ostalo. Talijani, kak  
nori su pobegli i kad su je još jedenput  
šćeli na šturmu poslati, sami oficiri su se  
né dali, jerbo su previdli, da ovoga brega  
nemoreju prevzeti, tak jake pozicije imaju  
tam naši.

— **Nove bitke vu Galiciji i vu  
Polskim.** Kak su naši malo se počinuli vu  
Lembergu, odmah su za rusi išli, koje su  
dostigli i vu jedni kervavi bitki opet su je  
strahovitno sbili. Zavzeli smo opet Sando-  
mierza, Ostroviecu, Mkolajovu i Z dacova.  
Neprijatelj neprestalno bezi: dale i dale. De-

nes je već čista Galicija od rusa i naši še-  
regi su već na ruski zemlji. Na Dnyester  
liniji takodjer se nemoreju zastaviti rusi,  
pollam kak su Lemberga sgbili. Lemberg  
je na serdin Galicije i ovdj se zideju sve  
željeznice. Odovut su rusi širom vozili mu-  
niciju, stroška i šerege. Kak se bude dalje  
pripetilo, to bi pre zarán bilo proricati. Sa-  
mo tuliko znamo i vidimo, da rusi denes  
su puno slabši, kak naši i savezni šeregi.

— **Što slobodno ostane vu Var-  
šavi?** Rusi su već niti vu Varšavi né se-  
gurni, vidi se to stoga, da iz glavnoga va-  
raša Rusko—Polske sve cevile su vun sti-  
rali. Na jedenput sto hiljada stanovnika  
je odislo iz Varšave. Na odredbu Nikolaje-  
vics nadhercega samo službeniki i takvi slo-  
bodno ostaneju vu varašu, kojim okolo sol-  
daci je nekakov hasen moreju zeti. Tak mis-  
liju, da dva dana svi cevili ostaviju Varša-  
vu. Od tri krajov se preblizavaju savezni  
šeregi i ako rusi nebudu mogli barem je-  
den milljun soldaci je skup nabrati okolo  
Varšave, naši i savezni šeregi nebudu veliki  
posel imeli s njom, přem kad jedenput naši  
strahovitni štuki nastavljeni budo tam.

— **Sprevod ruskoga ezredša.** Vu  
Munkacsu je s tezkami pležeri ležal Pro-  
kofiof Sergej ruski ezredš 146 ga Carius-  
koj regimenta zapovednik. Tri strahovitne  
pležere je imel i taki od početka su naši  
doktori previdli, da ga nebudu mogli svra-  
ćiti. Magjarski plebanuš ga je blagoslovil i  
spovedal i zatem je taki vumrl. Soldačkom  
paradom su ga pokopali. Magjarski oficiri  
lepi vñec su deli na raku, na kojim je  
ovaj napisnik stal: »Vitezkomu neprijatel-  
ju.« Jedna tirolska kompanija je bila vun  
odredjena. Na zadnji put i dva ruski sol-  
dati su plačuć sprevodili svojega viteškoga  
zapovednika, koga su na munkackim cin-  
toru pokopali.

— **Velika bitka na morju.** Ruske  
novine pišeu od jedne velike morske bitke  
za koju smo do vezda né znali. Rusi sami  
prepoznaju, da vu ovi bitki sgbili su sto-  
deset oficirov i 356 marinerov, nadalje pak  
trinajst oficirov i 309 marinerov je plež-  
ranih bilo. S toga samo tuliko znamo, da  
velika flotta se je zisla sa nemškom flotom,  
jerbo drugač nebi bili mogli potopiti ako  
ga tuliko mrtvih. Gde je bila ova velika  
bitka, to novine ne pišeu.

— **Srbi i montenegrovci vu Al-  
baniji.** Montenegrovci vu Albaniji zavzeli  
su Sv. Nikolaj obćinu, koja kre Bojana vo-  
de stoji. Srbi pak Selce i Krasznik obćine.  
Na Tarabos brég su stuke potegli i odonut  
bombardiraju albanske pozicije. Srbske čete  
ideju proti Skala varašu. Talijanom je to  
strahovitno žal i već tak pišeu talijanske  
novine, da srbom i montenegrovcom Aust-  
ria-Magjarska pomaže.

— **Rusi budu s zarobljenikemi  
želi.** Polag jednoga petrogradskoga teleg-  
ramma, u Ruskim su ljetošni plodi dobri i  
već su odućili, da k žetvi zarobljenike bu-  
du hasnuvali. Odredba se pripetila, da 300  
hiljada zarobljenike neg odpremajuz iz Sib-  
erie natrag u Rusku.

— **Svėdska krajica u Berlinu.**  
Augusta Viktoriš nemška cesarica je u mi-  
nućem nedelju posle podne pohodila u Ber-  
linu překputajuću svėdsku kraljicu. Obedvé  
su na automobilu u novu palaču se pelali,  
gde je kraljica dugše vremena ostala. Ce-  
saricu i kraljicu je ljudstvo na putu srdačno  
pozdravilo

— **Slavna meša za Lemberga.** Na  
Budapeštu u budimgradski Mulyas-zvanoj  
cirkvi je u minućem nedelju slavna hval-  
lodavna meša bila na veselje tomu, da su  
naši viteški vojnik Lemberga zauzeli. Cirk-  
va je s zastavami i bibordraperiami okin-  
ćena bila. U kraljskim oratoriumu pojavila  
se Klotild nadhercegica svojom čerkom i  
Augusta nadhercegica svojom sinom, Jožef  
Ferenc nadhercegom. Na dalje nazočni su  
bili grof Tisza István ministerpredsednik i  
svi ministri. Slavno mešu je Csernoch Janoš  
hercegprimas s velikom paradom držal. Pod  
mešom je cirkveni kor lépe cirkvene pėsme  
pėval.

— **Vitezko smrt.** Iz budapeštinskoga  
honvédspitala su u minućem nedelju zako-  
pali Barila Lazar prostoga soldata, koj je u  
20. honvédskim pješćkim regementu služil.  
Pokojni soldat je medjimurski sin bil, u  
Dėkanfalvi je stanuvaj.

— **Sultanov položaj** Turski sultan,  
V. Mohamed je u minućem mesecu tak bo-  
lestan bil, kaj su ga morali opererati. Nje-  
gov položaj, kak iz Konstantinopolja javiju,  
je vezda već bolše.

— **Fiumeški vladar na Budapešt-  
tu.** Grof W.ckenburg Istvan, fumeiški vla-  
dar je u minućem ponedek v jutro iz Fiu-  
ume na Budapešt dolazil i pohodil jel grof  
Tisza Istvan ministarpredsednika, s kojim  
se je kratko dogovarjal. Vladar je drugi  
dėn ulazil u Fiume.

— **Potres u Talijanskim.** Bezja  
kaštiga neće ostati niti od jednoga človeka,  
niti pako od naroda. Gospodin Bog svako-  
mu naplati tak, kak je on vrėden. Naš lu-  
kav sused, makaroni griseć talijan, je opet  
u veliki pogibelji nastal, jer né samo, da  
ga naši vojniki čohaju tam, gde ga možbit  
ne grize, nego potres, bura ga opet pohodi.  
Kak iz Chiasso telegrafiraju, u minućem  
nedelju polnoći okolo jedne vure pri Terni  
varašu se je veliki potres čutil. Stanovniki  
su se van žurili i tam su noć skoznuvali.  
Materialnoga kvara su talijani né vupali  
poveđati, jer u Terni varašu ima Talijanska  
najznamenitěša municio fabriku. U minućem  
tjednu je u Talijanski i velika bura hodila.  
Da kakvoga kvara je zrokuvala, iz toga se  
vidi, da je korman 16 million lira penez  
odredil, da se kvari popraviju. I na Rivieri  
je bura velike kvare zrokuvala.

— **Nesrećnost.** Cinkotaiški elektriš  
je Ivanka Janoš 22. godišnjoga kanonėra  
zgazil. Kolaći su mu od lėvu noga glavu  
odsekli. Nesrećnoga kanonėra su odmah u  
soldacki špital odnesli.

— **Službeno potvrđiju,** da talijani  
nebudu ratne ladje poslali k Dardanellak-  
zvanim klanjcu. Bormeš to je né igraća,  
ako talijane na šlopeg vodiju!

— **Ministarski savjet.** Iz Petrograda  
telegrafiraju, da na glavnim ratnim stanu,  
u cesarskim šatoru pod carskim vodjenjem  
je ministarski savjet bil, na kojim su Niko-  
lajevič nadherceg i svi ministri nazočni bili.  
Kaj su ovi naši neprijatelji razpravljali, to  
neznamo.

— **Nemški professori u boju.** U-  
mrilo je od njih: 917. željeznoga kriza II.  
klas dobili su 1715. I. klas 21. Pruski kul-  
tusminister je obzanal, da izmedju 11 hilja-  
da 600 direktori, professori i glavničtelji  
4 hiljada su u taboru i takajše od 4 hil-  
jada 300 kandidate tretaja stran. Kada se  
je boj počel, 38 hiljada 200 takvi diaki su  
bili, koji su ober 17 godšnji. Izmedju ove

20 hiljada je slobodno volje stupil k soldaciji, 14 hiljada je već maturu položil. Nemški gimnaziumi su do konca marciusa meseca 8 milljun, 94 hiljada 37 marke spravili u zlatu na bojni cilj. Bog živi takvog naroda, koj za svoju domovinu sve alduje.

— **Elementarna podučavanja u Ruskim.** U ruskim početnim (elementarna) školam je podučavanje podpunoma bezplatno. Nadziranje občine, konfesije i država zvrši. Dakle čisto tak, kak pri nas, jesu občinske, konfesijonske i državne škole. U školah učiju se deca: čitati, pisati, računati i katekizama. Od učiteljah je 60 procent mužkih spol, a 40 procent ženskih spol. Takvih učiteljah ga jako malo, koji bi i diplomu imeli u Ruskim. Narod je jako izostal. Med 1000 peršonah samo 211 zna pisati i čitati. Med 8 million učenikah 6 i pol million hodi u elementarnu školu, gde se bormes u jako malim podučavanju učestvovaju. Država jako malo penez alduje na elementarne škole. Ruskoga orsaga vodji tak misliju, da temu bi bile škole za puka, za poljodelavca? Bolje bude, ako puk bedast ostane; jer čim su bolje bedasti parasti, tim su vekši kalampëri. Tak oni, ali ne tak drugi orsagi, narodi u našoj stari Evropi!? U toga bormes se vidi, da su rusi jako izostali od kulture; oni bolje poznaju kancuku, kak abc knjigu. Zalostno je to, i više letah budu nam za hrbtom, dok u Rusiju svetlost, kultura se bude rezširjavala.

— **Hidekk.** Med nemcom i englezom mrznja je velika. Ovu mrznju su englezi zrokuvali, koji bi jako radi celoga Nemškoga orsaga, morebiti celu Evropu u žlicu vodu vtopili. Ali naš verni saveznik već pameti ima u malim prstu, kak englez u svojim glavu. Nemci se ne daju od nikoga za nos voditi. Hindenburg, Mackensen, Linsing i t. d. nemški generali su već do vezda, i budu na dalje pokazali celomu svetu, da nemška batrivot, domoljub i znanost prva je na ovi zemlji. Nemški diaki dobro poznaju njive vodje, i trsiju se na to, da ovu mrznju prama englezu i oni pokažuju svetu. Ako pri nas pajdaši skupa dojdeju, ali se sretnju, jedan drugoga — kak već to znamo — pozdravi. Tak delaju i nemški diaki. Samo oni vezda u bojnim vremenu ne s »dobro jutro, dan, noć...« pozdravljanjem četaju, nego jedan drugoga s tēm rēčjom pozdravi: »Hidekk.« Ta rēč tuliko znameuje na našim jeziku: Glavna, stvar, da Englezja nek dobije udarca! Na to su Englezi u sadašnjim vremenu bormes i vrēdni.

— **Pred Serb—talijanskim konfliktušu.** Jedne rumunjske novine sledeće pišeju: Srbska vojska je zauzela Durazzo varaša. Talijani proti tomu su se pri Valani rezširili. Na dalje pišeju novine, ako bi se talijan i dalje u Albaniji rezširil, onda bude Serbija s oružjem svoju korist branila proti Talijanski. Tak misliju srb, da Talijanska ne bude mogla vesela više vojnike u Albaniju spraviti, jer dostig nevolje ime s nami i tak srbski šeregi na sletnoma sgotoviju račun s slefermo. — No, ako bi to zaistino bilo, onda mi talijaniam samo to želimo, nek si daju napraviti s drēvja noge, da skim bolje budu mogli dugše korace delati, kada dojde red na »lauf marš!«

— **Doli je skočila od brega.** Na Gellértheju (218 m visoki breg na Budapeštu) od stare gradžidanice stēne Be-

dők Julia 20 lētna službenica je doli skočila. Obedvė noge su se njoj potrlj. Iz namjera samoubojstva je to vćinila. Branitelji su ju u Rokus—špital spravili.

— **Bura u jednim francuzkim postajališču.** I na francuze dojde bozji bić! Kak Petit Parisicu zvane novine pišeju iz Havre, u Eüre zvanim francuzkim varasu je strahovitna bura biesnila. Velike pustolovine su se pripetile.

— **Car se žalosti.** Jeden hollandski novinar piše, da carevo življenje se je vezda čisto preobrnulo. Tomu je zrok to, da car dobro zna, da su ruske čete u minućem vremenu u Galiciji tak na poštenoma našim nemški vojnici sbili. Palaču, gde ruski car stanuje, soldati ograjiju, policaji oštro paziju na to, da se nebi nekakvi atentat pripetili. Car se nigdi ne kaže. Juteršnju šetovanje, koju je redovito u Carskoje — Selo zvanjo šumi svršil, je ostavil. Koji ga vidiju, tak rečeju, da je njegov narav jako tišten. Siromak ruski car! Bormes bolše življenje ima najzadnješi medjimurski bogec, kak ruski car, koji nad millione i millione napravićno vlada.

— **Nikolajevičev telegramm.** Morning Post zvane englezke novine su još juniuš mesec 24 ga telegrafično pozdravili Nikolajevič ruskoga nadhercega k onomu retirēranju, kojega su ruski soldati tak spretno izvršili u Galiciji. Nadherceg u jednim odgovoru se je tomo zahvalil i piše, da ruska vojska sigurno račun na to, da bude boja s srećom zaključila. Na ovim svētu je samo smrln sigurno, drugo ne!

— **Smrt u kavani.** Juniš 30-ga dana pred poldan na Budapeštu u Westend-kavana Hoffer Marton kištompaiskomu vlastelinu je na hitroma hudo postalo i umrl je. Redari su pri njemu 16 hiljada 498 k vrēdnosti vekslina i 3 hiljada 286 k gotove peneze našli.

— **Poincaré na frontu.** Poincaré od francuzke republike predsednik je u minućem nedelju na Aisne i Rheims okolici francuzke čete pohodil.

## Našim vojnikom.

Završale svetom je sve na okrug,  
Od merle krajine sjeverne.  
Raznašajuć na izhod zapad i jug  
Glase jadne ino čemerne.

Zdignuli na nas se vu jakom savez:  
Car, kralji, mogućniki sami.  
Srb, Rus, Montenegro, Francuz i Englez,  
Hoteć se podeliti s nami.

Veliki knez Nikolaj paše si meć,  
»Za menom, o vojnici Ruske!  
Maširamo v Budapest i carski Beć,  
Tam dojdju i čete Francuske.«

Lēpe pokrajne Austrije—Magarske  
Zavzeti je naloga vaša  
Protivilo vam se; utučite vse,  
Debela je batina naša.

Šatan je po peklju zatancal vesel,  
Kad li ta nevjera se složi?  
A čakaju svi samo još onaj strel,  
Koj da v Sarajevu se sproži.

Zadrhta Ejropa do morskih obal,  
Trónörökšpār padel je prvi.  
Krvoločna Srbija daje signal,  
Na strašno prelevanje krvi.

I jeden za drugim srdito, besno,  
Krvave pokažuju roge.

Naš car i kralj krikne: »V nevarnosti smo!  
Junaki na noge, na noge!«

I nemški car Vilmoš slično govori,  
Gledeć to nemalo, obzirno:  
»Prijetelju, susedu kad hram gori,  
More li to gledati mirno?«

Na vojnu zaturbil je vojnički rog,  
Uredili su regimente,  
Korakne tu vojnik, tam konj skokonog,  
Zasvilaju bandah trobotente.

Vojniki dvēh carstvah hrabro tu i tam,  
Pograbili su za oružje.  
Domovinu našu da braniju nam,  
Pa bilo sve do volje Božje.

Nijeden napor ne vojniku pretvrd,  
Bil on sam i smrtno pogodjen,  
Ne mari za rane; na mara za smrt,  
Samo da bu Dom oslobođen.

Od zorje do mraka vojujeju se,  
Od mraka vu jutarnju surju.  
Plaka Evropa za sine svoje  
Ki ginu na suhom i morju.

Sva dušmanska premoć nad jimi leži,  
A deset već mesecov traja.  
Vendar protivnici već poznaju vsi,  
Da batina ima dva kraja.

Junačtvu bezprimenom, čudi se svēt  
Sam Rusa bi bilo zadosti,  
A tu gle! ostalih orsagov još pet,  
Da tereta grēšne jim kosti.

Smrtonosne kuglje vsipavaju se,  
Daždju šrapneli, granate.  
Po gorah, po ravnom prevračaju sve,  
Kvariju gore Karpate.

Ranjenih i mrtvih onde oblegne,  
Od strašne te navale smrtno.  
Kak da silna tuća naklestila je,  
Nam ružice poljske i vrtno.

Nad jimi pa Angeli duše zovu:  
»Junaki vu Boga pomrli,  
Žurno svi za nami; Domu, oj domu!  
Nebeske smo vrata odprli.

O vojnici, koji još borite se!  
Bilo gde na ratnih poljanah.  
Posebno prot Rusom maširalo je,  
Nam mnogo i Medjimurčanah.

Sučutjen vas v duhu sprovdajamo mi,  
Vseh borbah po danu i noći.  
Katolička cirkev pred Bogom kleći,  
Moleć vam nebeske pogomi.

Ustrajno još navěk po raznih mukah  
Snašate neznosne trpике,  
Da dok još i palma ne vaših rukah,  
Nabirate si lovorike.

A zna vėren vojnijk, da svaki korak  
K Nebeskom poplaćanju pelja.  
Žrtvovat za dom se, najlepši je znak,  
Trpećega Odkupitelja.

Ta žrtva već bil vaš od doma odhod,  
V obranbu doma i vladara,  
Na marših krvavi i križni vaš put,  
Ratište pa gora kalvarja.

V trpljenju miluje vas dom premili,  
Miluju vas Karpatske gore,  
Miluje vas kralj naš, milujemo svi!  
A gdo tu pomoćti kaj more?

Pomoći bi mogel On, svih kraljev kralj,  
Zadostan bi sluga bil njegov.  
Veliki nadvojvoda sveti Mihalj,  
Od vojne nebeskih šeregov.

Pa zato ga svaki den molimo vsi,  
Da dušmane naše raztira,  
Da palnu obladanja vam podeli,  
I milost skorasnjega mira.

## GABONA ÁRAK/CIENA ŽITKA

MÉTERMÁZSA	1 METERCENT	K
Buza . . . . .	Pšenica . . . . .	38 —
Rozs . . . . .	Hrz . . . . .	28 —
Arpa . . . . .	Ječmen . . . . .	26 —
Zab . . . . .	Zob . . . . .	26 —
Kukorica uj . . . . .	Kuruza suha . . . . .	29 —
Fehér bab uj . . . . .	Grah beli . . . . .	80 —
Sárga bab . . . . .	Grah zuti . . . . .	74 —
Vegyes bab . . . . .	Grah zmešen . . . . .	70 —
Kendermag . . . . .	Konopljeno seme . . . . .	46 —
Lenmag . . . . .	Len . . . . .	46 —
Tökmag . . . . .	Koščice . . . . .	46 —
Bükköny . . . . .	Grahorka . . . . .	30 —

A Stridóvári Takarékpénztár Rész-  
vénytársaság igazgatósága (Stridóvár)

## gyakornoki állásra

pályázatot hirdet. Havi fizetés 60 korona és a szokásos ujévi remuneráció. Az állás azonnal elfoglalható. Horvát nyelvet bírók előnyben részesülnek.

617 1-1

## Hepp Ede, pekar Csáktornya

Rákóczi-utca híze broj 18. poleg Kraljovskoga suda.

Ima takaj trgovinu od najbolše vrsti **VAPNA.**

Koji treba zazidanje, može ga dobiti u svako doba doma pri njemu uz najfalešu cěnu. Koji treba cěli vagon dobi vapno čisto fal. Trži cěpanoga suha bukova drva ilapora na vagu.

668 55-9

Egy jó erkölcsű fiú

## TANULÓNAK

felvétetik. (Teljes ellátás és ruházattal) POLLÁK GYULA férfiruhakereskedésében Csáktornyan.

516 1-1

## STOCK-GOCHNAC MEDICINAL



SZAVATOLT  
VALÓDI  
BORPÁRLAT

CAMIS ÉS STOCK GÖZ-  
pároló telepéből Barcelona

COGNAC-GÖZFÖZ-  
DE, ÁLLANDÓ HI-  
VATAL. VEGYI EL-  
LENÖRZÉS ALATT

612 4-55

KAPHATÓ MINDEN JOBB ÜZLETBEN!

Egy könyvkötő tanuló  
és egy  
papírkereskedő tanuló

felvétetik



Strausz Sándor  
könyv- és papírkere-  
kedésében, könyvköté-  
szetében Csáktornyan

Most jelent meg!

A világháború összes had-  
állásait

feltüntető, könnyen áttekinthető tér-  
kép jelent meg, melyről a napi haretéri jelentések  
is könnyen figyelemmel kísérhetők. E legújabb tér-  
kép a júniusi harcok eredményeit mutatja.

Ára 50 fillér.

Olaszország térképe Ára 1 korona.

Szibéria térképe

azon helységek megjelölésével, ahol hadifogoly-  
tábor van.

Ára 1 korona.

Orosz haretér kézi térképe

Ára 1 korona 20 fillér.

Európai háború kézi térképe

a legújabb kiadás, 6 színben. Ára 1.50 K, 1 K és  
50 fillér.

Kaphatók: fischel fülöp (Strausz Sándor) könyv-  
kereskedésében, Csáktornyan.